

**Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра английского языкознания**

Аннотация к дипломной работе

**НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА КОНЦЕПТА
“ВРЕМЯ” В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ**

Текаева Айгул

Научный руководитель:
старший преподаватель
Лаврентьев Сергей Григорьевич

2023

РЕФЕРАТ

Дипломная работа: Особенности перевода деловой корреспонденции с английского языка на русский: 58 страниц, 53 источников

Ключевые слова: деловая корреспонденция, перевод, английский язык, русский язык, языковая коммуникация, языковые барьеры, культурные различия, терминология, стилистика, грамматика, правила орфографии и пунктуации, специализированный словарный запас.

Цель работы: изучить особенности перевода деловой корреспонденции с английского языка на русский язык.

Методы исследований: анализ лингвистических и культурных особенностей английского и русского языков, изучение специфики различных типов деловой корреспонденции, компаративный анализ параллельных текстов на английском и русском языках, исследование существующих методов и приемов перевода деловой корреспонденции с английского на русский язык, эмпирические исследования, такие как опросы и интервью с переводчиками и носителями языка.

Полученные результаты и их новизна. Заключаться в том, что она представляет собой комплексное исследование особенностей перевода деловой корреспонденции с английского на русский язык, включающее анализ лингвистических и культурных особенностей языков, типов деловой корреспонденции, различных методов и приемов перевода, а также реальных примеров перевода. Это позволяет получить более полное представление о проблемах и особенностях перевода деловой корреспонденции на английский язык и предложить практические рекомендации для улучшения качества перевода.

Степень использования. Может быть использована в различных сферах, связанных с переводом и деловой корреспонденцией на английском и русском языках, и может иметь практическую значимость для профессионалов, занимающихся переводом и деловой корреспонденцией на английском и русском языках.

Область применения. В образовательных и научных учреждениях, занимающихся обучением и исследованиями в области перевода и лингвистики.

ABSTRACT

Thesis: : Features translations of business correspondence in English into Russian 58 pages, 53 sources.

Keywords: business correspondence, translation, English, Russian, language communication, language barriers, cultural differences, terminology, stylistics, grammar, spelling and punctuation rules, specialized vocabulary.

The purpose of the work: to study the features of translating business correspondence from English into Russian.

Russian Russian and English languages, the study of the specifics of various types of business correspondence, comparative analysis of parallel texts in English and Russian, the study of existing methods and techniques for translating business correspondence from English into Russian, empirical research, such as surveys and interviews with translators and native speakers.

The results obtained and their novelty. It consists in the fact that it is a comprehensive study of the features of the translation of business correspondence from English into Russian, including an analysis of linguistic and cultural characteristics of languages, types of business correspondence, various methods and techniques of translation, as well as real examples of translation. This allows you to get a more complete understanding of the problems and features of translating business correspondence into English and offer practical recommendations for improving the quality of translation.

The degree of use. Russian Russian translation and business correspondence can be used in various fields related to translation and business correspondence in English and Russian, and may be of practical importance for professionals engaged in translation and business correspondence in English and Russian.

Scope of application. In educational and scientific institutions engaged in teaching and research in the field of translation and linguistics.